

APPENDIX:

The Appendix includes the following item(s):

- ☒ - Exhibits as noted in the specification: Variation
Industrie, 4 pages

Cette technologie s'adapte à de multiples designs...

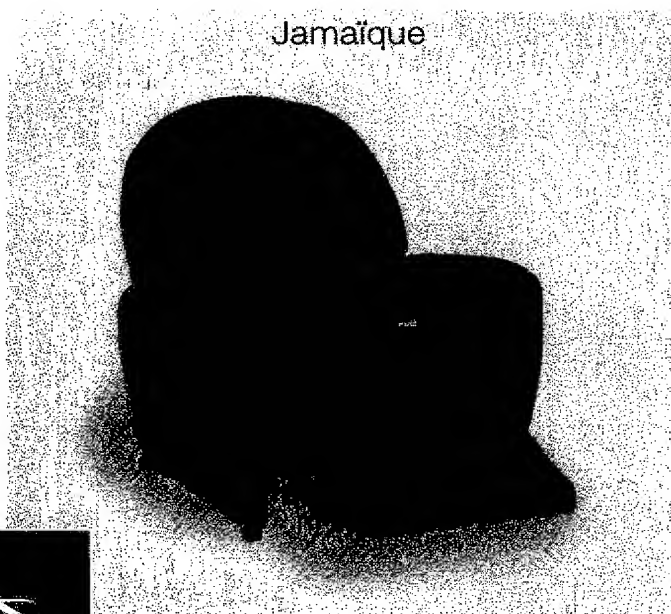
This technology can be adapted to a range of designs...

Diese Technologie kann mit einer großen Auswahl von Stoffen...

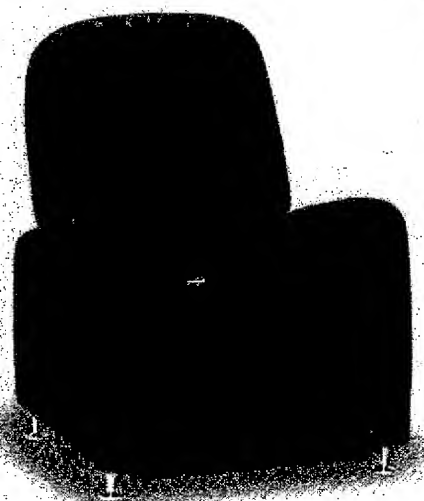
Antigua



Jamaïque



Bali



... et dans un large choix de tissus, cuirs et coloris

... and with an extensive choice of fabrics, leathers and colours

... Leder und Farben für vielfältige Designs benutzt werden

variation
de tissus



Everest Crème



Everest Bleu-Gris



Everest Vert



Everest Marron Clair

variation
de cuirs



Sable



Cognac



Marron



Bordeaux

Variation Industrie - 71290 Loisy - France

tél. : (+33) 03 85 32 20 90 - fax : (+33) 03 85 32 20 91

site internet : www.variationconfort.fr - email : variation@variationconfort.fr

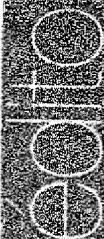


«Parce que nous sommes tous différents»

«Since everyone is different»
«Weil wir alle verschieden sind»



Variation vous présente
**une technologie adaptée
à toutes les morphologies**



5 années de collaboration
et de recherches au sein de
VARIATION ont débouché sur
une nouvelle architecture de
fauteuil de relaxation.

3 plans indépendants
ajustables et actionnés par des
vannes électriques confèrent
à votre fauteuil des
fonctionnalités de relaxation
innovantes.
3 degrés de liberté
ajoutés à ces ajustables
vous permettent de régler le
fauteuil à votre morphologie.

5 years of collaboration and
research in VARIATION have
generated a new architecture
of relaxation armchairs.

Three independent surfaces,
adjustable and moved by
electric jacks, endow your
armchair with innovating
functions.

Three extra degrees of free-
dom enable you to adjust
the armchair to your own
morphology.

5 Jahre Zusammenarbeit und
Erforschung innerhalb der
Firma VARIATION haben zu
einer neuen Architektur von
Entspannungsesseln geführt.
3 unabhängige
Gehäuseelemente, die durch
elektrische Ventile
verstellbar und bewegbar
sind, verleihen Ihrem
Sessel Funktionselemente
ganz neuer Art.

3 zusätzliche, anpassbare
Stufen der Freiheit
ermöglichen es, den Sessel
 Ihrer Morphologie
anzupassen.



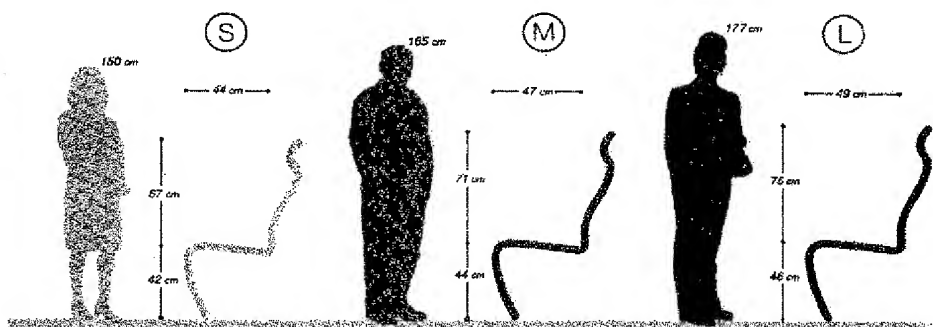
Variation presents a technology which i to all shapes and sizes Variation stellt eine an alle Morphologie Technologie vor

① L'ergonomie

Son architecture modulaire
permet au fauteuil de s'adapter
parfaitement à la morphologie
de son utilisateur : hauteur d'assise,
profondeur d'assise, hauteur et
position de chaque élément du
dossier sont réglables à volonté.

The ergonomomy

Thanks to its architecture, the
armchair enables each user to adapt
perfectly to its own morphology:
seating height, seating depth, height
and position of each back elements
are adjustable according to your own
expectations.



② La relaxation

C'est le premier fauteuil qui dispose
de trois plans inclinables
indépendamment :

1. Bascule d'assise
2. Inclinaison du dossier
3. Repose-jambes

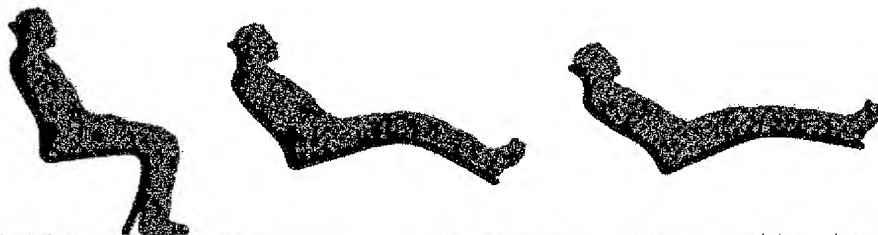
Trois moteurs pilotent chaque
fonction pour conférer à l'utilisateur
une infinité de choix de positions de
relaxation.

Relaxation

It is the first armchair built with three
independent plans, each of them
being independently inclinable:

1. Seat rocking
2. Back slope
3. Foot-rest

Three engines control each function
in order to give the user an unlimited
range of positions.



s adaptable

angepasste

③ Les innovations technologiques Technological innovations Technologischen Neuheiten

► Zero Gravity

En position de bascule d'assise prononcée, ce fauteuil place le niveau du cœur au dessous de celui des pieds, favorisant le flux sanguin et soulageant le corps des contraintes liées à la gravité.

Zero Gravity

When the seat is deeply inclined, this armchair positions the heart level below the feet, reinforcing the blood flow, and relieves the body of the constraints related to the gravity.

Zero Gravity

Bei starker Kippstellung bringt der Sessel die Herzebene unter die Ebene der Füße, begünstigt so den Blutfluss und befreit den Körper von an die Schwerkraft gebundenen Zwängen.

► Dossier ergonomique

Chaque élément composant le dossier du fauteuil a été étudié pour s'adapter au dos de l'utilisateur.

Human engineered back

Each piece of the back of armchair has been thought to adapt perfectly to the user's spine.

Ergonomische Rückenlehne

Jedes Element der Rückenlehne des Sessels wurde ausgearbeitet, um sich an den Rücken des Benutzers anzupassen.

► Bascule d'assise

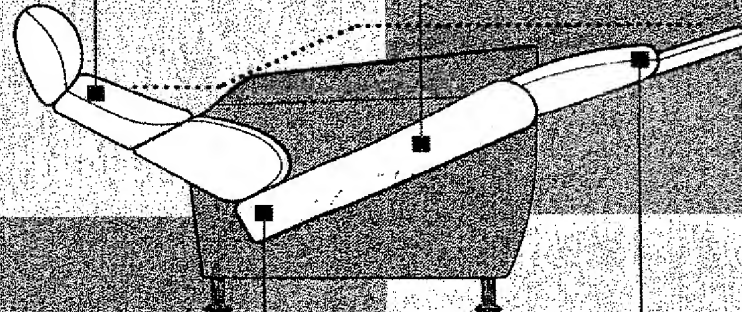
La structure bi-courbe du châssis du fauteuil permet une inclinaison de l'assise de près de 30°.

Seat rocking

The double frame structure provides armchair with a seat inclination close to 30°.

Kippen des Sitzes

Die Doppelstruktur des Sesselfrahmens ermöglicht eine Schrägstellung des Sitzes von fast 30°.



► Profondeur d'assise

Pour vous permettre d'ajuster l'appui lombaire, le fauteuil est équipé d'un 4^{ème} moteur permettant un réglage au millimètre de la profondeur d'assise.

Seat depth

In order to allow each user to adjust the lumbar support, the armchair has been finished with 4th motor that adjusts the depth of the seat to the nearest millimetre.

Sitztiefe

Der Sessel ist mit einem 4. Motor ausgerüstet, der eine auf den Millimeter genaue Einstellung der Sitztiefe ermöglicht und Ihnen damit eine passende Lendenwirbelsäulestütze gewährleistet.

► Repose-jambes

Composé de deux éléments emboîtés, la longueur du repose-jambes du fauteuil répond aux plus grands et permet de conserver un parfait soutien des jambes et des chevilles.

Foot-rest

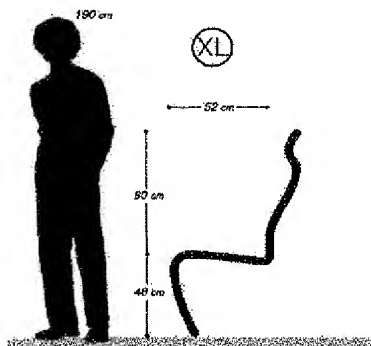
Composed of two parts that fit, the length of armchair's foot-rest provides even the tall users with a perfect support for their feet and their ankles.

Beinstütze

Die Beinstütze des Sessels besteht aus zwei ineinandergeschobenen Elementen, ihre Länge ermöglicht selbst den Größten, Beine und Knöchel auf ideale Weise abzustützen.

Die Ergonomie

Die modulare Architektur des Sessels ermöglicht es, ihn genau an die Morphologie seines Benutzers anzupassen: Sitzhöhe, Sitztiefe, Höhe und Position jedes Rückenlehnelementes ist nach Belieben einstellbar.



Die Entspannung

Der Sessel ist der erste Sessel mit drei unabhängigen Schrägeinstellungen:

1. Kippen des Sitzes
2. Schrägstellung der Rückenlehne
3. Beinstütze

Drei Motoren steuern jede Funktion und verleihen dem Benutzer eine unendliche Wahl von Entspannungspositionen.

